



Foggia,
10 novembre 2023

Comunicato stampa n. 65

Università di Foggia

Ufficio Stampa, Comunicazione istituzionale ed Eventi di Ateneo

Via Gramsci 89/ 91
71122 Foggia

Oggetto:

Hans-Magnus Enzensberger e il Romanticismo. La poesia in un'epoca di cambiamenti culturali

Foggia, 10 novembre 2023 — Si terrà nei giorni 13 e 14 novembre il convegno dal titolo "Hans-Magnus Enzensberger e il Romanticismo. La poesia in un'epoca di cambiamenti culturali", organizzato dalla Cattedra di Letteratura Tedesca del Dipartimento di Studi Umanistici e dedicato a uno dei più noti e influenti intellettuali tedeschi: poeta, scrittore, traduttore ed editore, nato nel 1929 e scomparso nel novembre 2022.

Lo scopo del convegno è duplice: da un lato, presentare un esponente di primo piano del Novecento tedesco ed europeo ad un pubblico italiano, accademico e non, e, dall'altro, indagare come un capitolo così fondamentale per la cultura e l'identità europea come il Romanticismo venga riletto e reinterpretato diventando un riferimento in un dibattito culturale contemporaneo.

La riflessione sull'importanza dell'espressione poetica e il suo legame con le altre arti e scienze costituiscono un altro aspetto determinante e peculiare dell'opera di Enzensberger che, come pochi altri, ha plasmato lo scenario letterario dell'Avanguardia tedesca, non soltanto con la sua voce poetica ma anche come critico e editore. Si ricorda l'ambizioso progetto della Andere Bibliothek, una collana di altissima qualità tipografica che propone un nuovo canone della grande letteratura europea facendola culminare nella letteratura contemporanea.

Un altro progetto, inizialmente puramente teorico, che ha affiancato la sua produzione letteraria, è stato il cosiddetto Poesieautomat, inaugurato nel 2000 per produrre brevi poemi a comando, ben prima di ChatGpt.

Aprè il convegno e la Rassegna "Il cinema per le lingue – Adattamenti cinematografici di opere letterarie", organizzata dal Centro linguistico di Ateneo in collaborazione con Cinemafelix, la proiezione del film "Requiem per una donna romantica" della regista Dagmar Knöpfel. Nel suo pluripremiato film, Dagmar Knöpfel, partendo dal testo omonimo di Enzensberger, racconta la storia d'amore tra il poeta Clemens Brentano e Auguste Bussman, la figlia diciassettenne di un

Dott.ssa Maria Rosaria Lops

Responsabile Servizio
Ufficio Stampa, Comunicazione istituzionale ed Eventi di Ateneo
Università di Foggia

mob. +39 328 35 96 64
ufficiostampa@unifg.it



banchiere di Francoforte, che vuole vivere radicalmente l'ideale romantico dell'amore. Così facendo, sconvolge non solo il poeta, ma anche il suo ambiente sociale.

Programma

Lunedì 13 novembre 2023

ore 16 - Aula Magna Giovanni Cipriani, Distum

Saluti istituzionali

Introduzione

Proiezione del film di Dagmar Knöpfel "Requiem für eine romantische Frau" (dal testo omonimo di H. M. Enzensberger)

Tavola rotonda. Partecipano: Tommaso Campagna (responsabile del cineclub universitario Cinemafelix); Dagmar Knöpfel (regista) Camilla Miglio (Sapienza Università di Roma); Lucia Perrone Capano (Università di Foggia)

Martedì 14 ottobre 2023

ore 9.00 – Aula 3 Distum

Presidente - Lucia Perrone Capano

Brentano e Enzensberger: costellazioni poetiche

Stefan Nienhaus (Università di Salerno): il Presagio del cantore. "O Mutter, halte Dein Kindlein warm" (O madre, tieni al caldo il tuo bambino); L'amore di Brentano per Sophie Mereau
Camilla Miglio (Sapienza Università di Roma): Tradurre Brentano e Enzensberger
Francesco Rossi (Università di Pisa): Brentano e la Entstellung come forma poetica nella lirica di Enzensberger

Presidente - Stefan Nienhaus

Lucia Perrone Capano (Università di Foggia): La "poesia della scienza" di Hans Magnus Enzensberger

Myrtha de Meo Ehlert (Università di Foggia): Allerleirauh e le filastrocche

ore 15 - Aula 5 Distum

"Mich packt das Schicksal"(Mi afferra il destino): Tradurre le lettere di Brentano a cura di Antonella Catone e Myrtha de Meo Ehlert (Università di Foggia), in collaborazione con le docenti: Concetta Terlizzi, Monica Trifiletti (Liceo Carolina Poerio, Foggia), Mara Cartelli (Liceo E. Pestalozzi, San Severo), Valeria D'Amico (ITET Notarangelo Rosati, Foggia), Maria Leonarda Aprile (Liceo Bonghi-Rosmini, Lucera).

All'evento partecipano dottorandi e studenti di Letteratura tedesca dell'Università di Foggia, delle classi V dei Licei linguistici Carolina Poerio e E. Pestalozzi, dell'ITET Notarangelo Rosati e della classe IV del Liceo linguistico Bonghi-Rosmini.

Visita virtuale dello Stadt- und Stiftsarchiv Aschaffenburg "ZeitRaum Brentano": Ein virtueller Raum in die Romantik.

Con preghiera di cortese pubblicazione

Dott.ssa Maria Rosaria Lops

Responsabile Servizio

Ufficio Stampa, Comunicazione istituzionale ed Eventi di Ateneo

Università di Foggia

mob. +39 328 35 96 64
ufficiostampa@unifg.it